SII 8.398: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 398. (A.R. No. 112 of 1903). IN THE SAME PLACE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0398

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0398.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **(śrī)**(matu) **tribhu**vaṉacak**kra**vat〈2〉tikaḷ koṉeriṉmaiko〈3〉ṉṭāṉ kiṭcemp-ināṭṭu〈4〉t tiruppullāṇi Āḷvār〈5〉 koyil nampiceyvāṉuk〈6〉kum **śrī**vai**ṣṇa**vaṟkum 〈|〉 Iv〈7〉vāḷvāṟku tevatāṉa I〈8〉ṟaiyiliyāka variyiliṭ(ṭa)〈9〉 Ūrkaḷukku Aiñcāvatu〈10〉 vaikācimā**sa**m paṭiyeṭu〈11〉ttuk koṭuvantu kāṭṭiṉa〈12〉 kalveṭṭuppaṭi Ittiru〈13〉(p)pul-lāṇi nāṉkel〈14〉laik kuṭpaṭṭa nilamum Em〈15〉palkaḷum paṉampaṟṟukka〈16〉ḷum cem-piyaṉperāmpūru〈17〉m maṟuvā(y)āṉa **śrī**valla〈18〉vanallūrum kaḷariyāṉa 「〈19〉kaiy-tavanallūril nilam A〈20〉raiye nālumāvum nallā〈21〉ṉkuṭiyum nallirukkaiyāna〈22〉 virapāṇṭiyanallū(rum) ce〈23〉vvirukkaiṉāṭṭu **śrī**karaṇama〈24〉ṅkalamum Iṭaikkuḷanāṭṭu〈25〉 (t)eṉkoṟṟaṉkuṭiyum I〈26〉vvūr pālapūtiyeriyum (pu)t〈27〉tem-palum kaṇṇa(n)eriyu〈28〉m Iluppai〈k〉koṭem〈29〉(pa)lum tirunārāyaṇane〈30〉(riyum) Ā(ya)kkuṭiyāṉa kā〈31〉rāḷakaṟpakanallūrum ma〈32〉ttivayalum civantai〈33〉yum kaḷāttirukkaināṭ〈34〉ṭuc cellūrāṉa **śrī**valla〈35〉vanallūrum tuvvūrkūṟṟa〈36〉ttu **(sāḷa-grā)**(ma)ttilum Ā**śra**〈37〉**masi**tticcatu**rvvedi**maṅkala〈38〉ttilum varakuṇavaḷanā〈39〉ṭṭu

Irāciṅkamaṅkalat〈40〉tilum tevatānamāṉa ni〈41〉lam maṭappuṟa miraṇṭu**(grā)**〈ma〉〈42〉mum Akkaḷa(neṟi)ccatu⌜〈43〉**rvvedi**maṅkalattu maṭappiṟa〈44〉māṉa kaḷḷakkuṭiyum kal〈45〉veṭ ṭuṭpaṭa tevatāṉam〈46〉 Iṟaiyiliyāka Iṟuppatā〈47〉kavum teyvaccilaiyāṉ〈48〉 Aḷakaṉāṉa Āriyaccakkaravat〈49〉tiyu(m) parā**kra**mapāṇṭiyan〈50〉 Ammā (ṉi)rāmaṉāṉa va [2+] k〈51〉kai (Ā)riyaccakkarava(tti)yum〈52〉 Ivarkaḷ mu(va)〈r〉kaḷum tanta〈53〉 piṭipāṭṭiṉpaṭiye teva〈54〉tāṉam Iṟaiyiliyāy van〈55〉ta kiṭcempināṭṭu Āṉaiku〈56〉ṭiyum kaṭa(m)paṅkuṭiyum matu⌜〈57〉raikuḷamum kompūtiyum ⌜〈58〉cevvirukkaināṭṭup put⌜〈59〉te mpalilum matir(ai)ppuliyilu〈60〉m teṟṟaṅkālilum nilam On〈61〉patumā mukkāṇi Araikkāṇiyu〈62〉m kuṭitāṅki merutuṅkaṉāna kaṅ〈63〉kai nārāyaṇaccakkarava(t)ti piṭipāṭ〈64〉ṭiṉpaṭi tevatāṉam Iṟaiyili〈65〉yāy vanta (kaḷā)ttirukkaiṉāṭṭuk〈66〉 karunāṭikaṉum tevatāṉam Iṟai〈67〉yiliyāy vanta Ivvūrkaḷum nila〈68〉ṅkaḷum Ivvāḷvāṟkut tirup〈69〉paṭimā(ṟ ṟuḷḷiṭ)ṭu veṇṭum ni〈70〉mantaṅkaḷukku paṇṭāṭu paḷana⌜〈71〉ṭai tevatāṉam Iṟaiyiliyāy I〈72〉ṟuppatāka nāmum tantom 〈|〉 Ippaṭi〈73〉 cantirātittavaṟ celvatāka kallilu〈74〉ñ cempilum veṭṭikkoḷka 〈||〉 Itu〈75〉 maturotaiyavaḷaṉāṭṭuk kāñaiiru〈76〉kkai Uḷakkuṭi muttaĀṭkoṇṭavi〈77〉lliyāṉa miṉavatarayaṉ ṉ¿a?〈E〉luttiṉāl〈78〉 y¿a?〈ā〉ṇṭu Aiñ(c)āvatu nāḷ muṉṉūṟ ṟirupa〈79〉ttumuṉṟu 〈|〉 Ivai vaṭatalaic cem(pi)〈80〉nā〈ṭ〉ṭuk koṭumaḷūrāṉa Uttamapā〈81〉ṇṭiyanallūr Arayaṉ tirumuṭi cū(ṭi) 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 8.398 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 209–210, item 398.